Tecnologia Assistiva a basso costo durante il COVID-19

Come spendere il vostro budget per ottenere ciò di cui avete bisogno

Low cost Assistive Technology during COVID-19

How you can spend your budget to get what you need

Normativa di facile lettura

ndis.gov.au

Italian | Italiano

Cosa contiene questo documento?

Cosa è la Tecnologia Assistiva? 5

Cambiamenti al supporto e ai servizi che ricevete 6

Spendere il vostro budget per la Tecnologia Assistiva a basso costo 8

Scegliere cosa acquistare 10

Budget per il supporto di base 12

Budget per lo sviluppo di capacità 15

Ciò che non è incluso 16

Domande frequenti 19

Elenco delle parole 26

Contattateci 30

Come utilizzare questa normativa

Una **normativa** è un piano che stabilisce come dobbiamo fare certe cose.

La National Disability Insurance Agency - NDIA (Ente nazionale di previdenza per la disabilità) ha redatto questo foglio informativo. Quando vedete la parola 'noi', si intende l'NDIA.

Abbiamo scritto questo foglio informativo in modo facile da leggere.

Usiamo immagini per spiegare alcuni concetti.

Abbiamo scritto alcune parole in **grassetto**.
Spieghiamo il significato di queste parole.
A pagina 26 c'è un elenco con queste parole.

Questo foglio informativo di facile lettura è un riassunto di un altro documento.

Potete trovare l'altro documento sul nostro sito Web **www.ndis.gov.au**

Potete chiedere aiuto per leggere questo foglio informativo. Amici, famigliari o persone di supporto possono essere in grado di aiutarvi.

Cosa è la Tecnologia Assistiva?

Quando avete bisogno di aiuto con le attività quotidiane, potete usare **la Tecnologia Assistiva**.

Per le persone con disabilità, la Tecnologia Assistiva può:

- rendere alcune cose più facili
- tenervi al sicuro.

La Tecnologia Assistiva può essere:

- un ausilio o attrezzatura

- un sistema da utilizzare.

Cambiamenti al supporto e ai servizi che ricevete

Il coronavirus sta cambiando il modo in cui i fornitori di servizi erogano il supporto e i servizi ai partecipanti.

I partecipanti sono persone con disabilità che partecipano all'NDIS.

Molti partecipanti stanno rimanendo a casa.

Ma hanno comunque bisogno di supporto e servizi.

I fornitori di servizi devono trovare modi diversi di erogare supporto e servizi.

Adesso molti partecipanti si connettono online con i loro fornitori di servizi, usando:

- smartphone
- tablet
- computer.

Potete chiedere ai vostri fornitori di servizi come continuare a ricevere supporto:

- utilizzando la tecnologia che avete a disposizione

- creando un programma di esercizi che potete fare da casa

- prendendo in prestito attrezzature

- restando in contatto telefonico.

Spendere il vostro budget per la Tecnologia Assistiva a basso costo

Questa normativa spiega come potete spendere il vostro **budget** per Tecnologia Assistiva a basso costo.

Il vostro budget riflette quanti fondi NDIS avete a disposizione per il supporto necessario a raggiungere i vostri obiettivi.

La Tecnologia Assistiva è a basso costo quando costa meno di 1.500$.

Alcuni partecipanti possono già comprare Tecnologia Assistiva a basso costo, se questa permette loro di fare cose che sono troppo difficili o impossibili a causa della loro disabilità.

Fino a settembre 2020, i partecipanti possono spendere il proprio budget in Tecnologia Assistiva a basso costo, se:

- vi permetterà di continuare a utilizzare i servizi e il supporto sovvenzionati dall'NDIS

- il vostro fornitore di servizi vi ha mandato una lettera che dice che avete bisogno di Tecnologia Assistiva

- non possedete già l'articolo di cui avete bisogno

- non avete già i fondi per acquistare l'articolo da altre fonti.

A giugno 2020 vedremo se questa nuova normativa funziona bene.

Abbiamo redatto un elenco di cose che non potete acquistare col vostro budget.

Potete trovare questo elenco a pagina 16.

Scegliere cosa acquistare

Se volete acquistare Tecnologia Assistiva a basso costo, dovete valutare:

- convenienza
- qualità
- budget.

Ci sono domande che dovrete farvi prima di acquistare qualsiasi cosa.

È un articolo di buon valore considerato il denaro speso per acquistarlo?

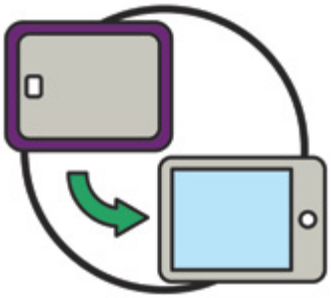
Si tratta di un articolo di qualità?

Mi aiuterà a raggiungere i miei obiettivi?

Ho abbastanza fondi nel mio budget per comprarlo?

Non dovreste spendere più di 750$ per un dispositivo elettronico.

Questo perché la maggior parte dei partecipanti necessita solo di dispositivi di base che costano circa 600$.



Potete anche utilizzare il vostro budget per acquistare una cover per proteggere il vostro nuovo dispositivo.

Budget per il supporto di base

Abbiamo cambiato il modo in cui i partecipanti possono usare il loro **budget per il supporto di base**.

Il budget per il supporto di base copre il supporto e i servizi di cui avete bisogno e che usate di più.

Potete usare il budget per il supporto di base in modi diversi.

Per acquistare Tecnologia Assistiva a basso costo, potreste essere in grado di utilizzare i fondi per i materiali di consumo del vostro budget per il supporto di base.

I materiali di consumo sono articoli che usate:

- molto
- tutti i giorni.

Se non disponete di fondi sufficienti per i materiali di consumo, potremmo ottenerli da altre fonti.

Queste modifiche implicano che potreste essere in grado di acquistare:

- un tablet in modo da poter prendere parte ad attività online

- attrezzature per il fitness.

Potete fare ciò se il vostro piano NDIS è:

- **autogestito**
- **gestito da un piano**
- **gestito da un'agenzia**.

Se il vostro piano NDIS è autogestito, significa che gestite voi stessi/e le sovvenzioni NDIS.

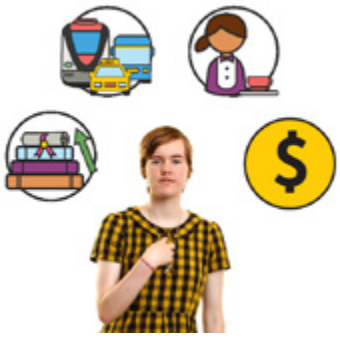
Se il vostro piano NDIS è gestito da un piano, significa che voi pagate qualcuno per gestire le sovvenzioni NDIS.

Se il vostro piano NDIS è gestito da un'agenzia, significa che usate **fornitori registrati con l'NDIS** e l'NDIA li paga.

Un fornitore registrato con l'NDIS:

- è in grado di offrire supporto e servizi a persone con disabilità che partecipano all'NDIS
- fa parte di una lista che gestiamo all'NDIA.

Budget per lo sviluppo di capacità



Alcuni partecipanti possiedono un **Budget per lo sviluppo di capacità**.

Quando sviluppate le vostre capacità, imparate a fare più cose per voi stessi/e.

Il vostro Budget per lo sviluppo di capacità può essere usato per sviluppare:

- la vostra **autonomia**
- le vostre abilità.

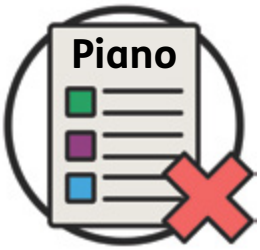
Siete autonomi quando potete fare cose per voi stessi/e.

Se avete fondi solamente nel vostro Budget per lo sviluppo di capacità, vi daremo un codice speciale per acquistare Tecnologia Assistiva a basso costo.

Ciò che non è incluso

Non potete acquistare Tecnologia Assistiva a basso costo con il vostro budget, se:

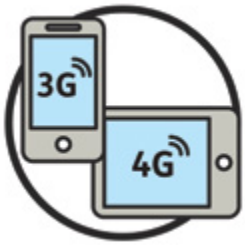
- non è correlata alla vostra disabilità



- non vi aiuta a ottenere supporto e servizi NDIS nel vostro piano NDIS

- è più di ciò di cui avete veramente bisogno

- volete acquistare più di 1 dispositivo



- è uno smartphone, uno smartwatch o un tablet con una connessione mobile 3G o 4G

Se volete un tablet con una connessione mobile 3G o 4G, potete utilizzare il vostro denaro per pagare la differenza.

- costa meno noleggiare l'oggetto per il periodo di tempo che vi serve

- volete sostituire altri articoli di Tecnologia Assistiva a basso costo che:
  - avete smarrito
  - sono rotti
  - sono danneggiati.

Non sostituiremo il vostro articolo di Tecnologia Assistiva a meno che non seguiate le nostre regole per la sostituzione.

Non potete usare i vostri fondi per pagare:

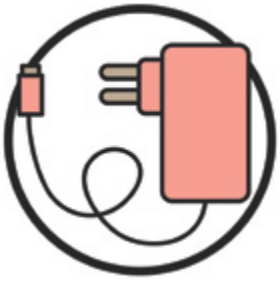
- parti aggiuntive per computer

- la vostra connessione internet, tra cui:
  - dati di telefonia mobile
  - WI-FI.

Non potete usare i vostri fondi per pagare software o applicazioni a meno che non facciano parte del vostro piano NDIS.

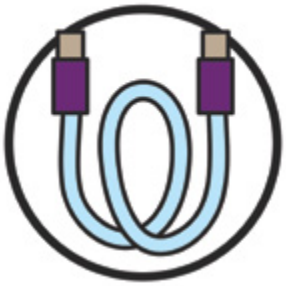
Non potete usare i vostri fondi per acquistare articoli aggiuntivi per il vostro dispositivo, come:

- protettori per schermi



- caricabatterie

- bastoni per selfie



- cavi aggiuntivi.

Domande frequenti

Come posso ottenere la Tecnologia Assistiva a basso costo di cui ho bisogno?

Potete comprare Tecnologia Assistiva a basso costo da qualsiasi fornitore, se il vostro piano NDIS è:

- autogestito
- gestito da un piano.

Se avete un responsabile per il piano, questi può aiutarvi a pagare gli articoli di Tecnologia Assistiva di cui avete bisogno.

Se autogestite il piano, potete inoltrare una richiesta di pagamento sul **portale myplace**.

Il portale myplace è un sito Internet dove conserviamo tutte le vostre informazioni NDIS.

Le vostre informazioni sono al sicuro sul nostro portale.

Poi, potrete pagare il vostro fornitore.

Potrete anche:

- pagare il vostro fornitore
- ottenere una ricevuta
- accedere al portale myplace e inoltrare una richiesta di pagamento.

Dovrete allegare la ricevuta.

Trasferiremo fondi dal vostro budget al vostro conto bancario entro 48 ore.

Se il piano NDIS è gestito da un'agenzia, è necessario acquistare la Tecnologia Assistiva a basso costo da un fornitore registrato NDIS.

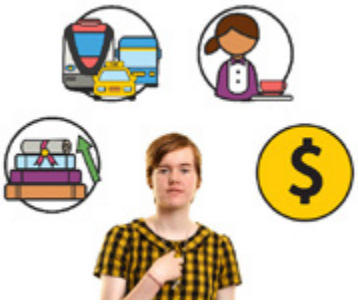
E se non ci fossero abbastanza fondi nel mio budget?

Potete utilizzare solamente fondi già presenti nel vostro budget per pagare per la Tecnologia Assistiva a basso costo.

Le modifiche implicano che potete utilizzare fondi già presenti nel vostro:

- Budget di base

- Budget capitale, oppure



- Budget per lo sviluppo di capacità.

Non vi daremo fondi aggiuntivi per pagare per la Tecnologia Assistiva a basso costo.

Se il vostro piano non include abbastanza denaro per pagare per il supporto di cui avete bisogno, potrete chiederci di **revisionare** il vostro piano.

Quando si revisiona qualcosa:

- la si guarda con attenzione
- si valuta quanto bene funzioni.

Ma non cambieremo il vostro piano solo per permettervi di acquistare Tecnologia Assistiva a basso costo.

Quali attrezzature per il fitness posso comprare?

Potete acquistare attrezzature per il fitness:

- che avete già utilizzato come parte del vostro supporto e servizi

- di cui avete bisogno per continuare a ricevere supporto e servizi mentre siete a casa.

Dovreste ottenere informazioni per iscritto su ciò di cui avete bisogno dal vostro:

- fornitore di servizi
- operatore sanitario
- terapista.

Potreste essere in grado di:

- prendere in prestito l'attrezzatura necessaria dal vostro fornitore di servizi
- noleggiare l'attrezzatura per il periodo di tempo in cui vi serve.

Cosa succede se ho già acquistato la Tecnologia Assistiva a basso costo?

Se avete già acquistato la Tecnologia Assistiva a basso costo dopo il 1° aprile 2020, parlatene con il vostro fornitore di servizi.

Il vostro fornitore di servizi deve:

- concordare che la Tecnologia Assistiva a basso costo sia necessaria per voi
- assicurarsi che abbiate fondi nel budget per acquistarla
- comunicarcelo per iscritto.

Dovrete conservare la lettera del vostro fornitore che conferma che avete bisogno della Tecnologia Assistiva a basso costo.

Se la Tecnologia Assistiva a basso costo acquistata non rispetta le indicazioni della nostra normativa, dovrete rimborsare i soldi spesi.

Se avete commesso un errore, per favore contattateci.

I nostri contatti si trovano a pagina 30.

Posso acquistare attrezzatura per i miei figli?

No, non potete acquistare attrezzatura per i vostri figli.

Potete parlare con il vostro fornitore di servizi su come utilizzare le attrezzature da gioco che possedete già, per aiutare vostro/a figlio/a a raggiungere i suoi obiettivi.

Elenco delle parole

Gestito da un'agenzia

Se il vostro piano NDIS è gestito da un'agenzia, utilizzate dei fornitori registrati con l'NDIS e l'NDIA li paga.

Tecnologia Assistiva

Per le persone con disabilità, la Tecnologia Assistiva può:

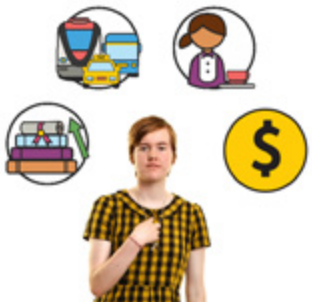
- rendere alcune cose più facili
- tenervi al sicuro.

La Tecnologia Assistiva può essere:

- un ausilio o attrezzatura
- un sistema da utilizzare.

Budget

Il vostro budget riflette quanti fondi NDIS avete a disposizione per il supporto necessario a raggiungere i vostri obiettivi.



Budget per lo sviluppo di capacità

Quando sviluppate le vostre capacità, imparate a fare più cose per voi stessi/e.

Il vostro Budget per lo sviluppo di capacità può essere usato per sviluppare:

- la vostra autonomia
- le vostre abilità.

Materiali di consumo

I materiali di consumo sono articoli che usate:

- molto
- tutti i giorni.

Budget per il supporto di base

Il budget per il supporto di base copre il supporto e i servizi di cui avete bisogno e che usate di più.

La vostra autonomia

Siete autonomi quando potete fare cose per voi stessi/e.

Portale myplace

Il portale myplace è un sito Internet dove conserviamo tutte le vostre informazioni NDIS.

Le vostre informazioni sono al sicuro sul nostro portale.

Partecipanti

I partecipanti sono persone con disabilità

Gestito da un piano

Se il vostro piano NDIS è gestito da un piano, significa che voi pagate qualcuno per gestire le sovvenzioni NDIS.

Normativa

Una normativa è un piano che stabilisce come dobbiamo fare certe cose.

Fornitore registrato con l'NDIS

Un fornitore registrato:

- è in grado di offrire supporto e servizi a persone con disabilità che partecipano all'NDIS
- fa parte di una lista che gestiamo all'NDIA.

Revisione

Quando si revisiona qualcosa:

- la si guarda con attenzione
- si valuta quanto bene funzioni.

Autogestito

Se il vostro piano NDIS è autogestito, significa che gestite voi stessi/e le sovvenzioni NDIS.

Contattateci

1800 800 110

enquiries@ndis.gov.au

GPO Box 700
Canberra
ACT 2601

www.ndis.gov.au

La società Information Access Group ha creato questo documento di facile lettura utilizzando fotografie e immagini personalizzate. Le immagini non possono essere riutilizzate senza previo permesso. Per qualsiasi informazione riguardante le immagini, si prega di visitare **www.informationaccessgroup.com**. Citare il numero di riferimento 3549.

ndis.gov.au